

31997L0028

30.6.1997

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 171/1

KOMISJONI DIREKTIIV 97/28/EÜ,**11. juuni 1997,****millega kohandatakse tehnika arenguga nõukogu direktiivi 76/756/EMÜ mootorsõidukitele ja nende haagistele valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamise kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnituse kohta, ⁽¹⁾ viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 96/79/EÜ, ⁽²⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 27. juuli 1976. aasta direktiivi 76/756/EMÜ mootorsõidukitele ja nende haagistele valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽³⁾ viimati muudetud komisjoni direktiiviga 91/663/EMÜ, ⁽⁴⁾ eriti selle artiklit 5,

ning arvestades, et:

direktiiv 76/756/EMÜ on üks mitmest üksikdirektiivist EÜ tüübikinnitusmenetluse kohta, mis kehtestati direktiiviga 70/156/EMÜ; sellest tulenevalt kohandatakse käesolevas direktiivis direktiivi 70/156/EMÜ sätteid, mis on seotud sõiduki süsteemide, osade ja eraldi seadmetikega;

elkõige nähakse direktiivi 70/156/EMÜ artikli 3 lõikes 4 ja artikli 4 lõikes 3 ette, et igale üksikdirektiivile peab olema lisatud teatis ja kõnealuse direktiivi VI lisal põhinev tüübikinnitustunnistus, et muuta tüübikinnitus elektrooniliseks; direktiivis 76/756/EMÜ ettenähtud tüübikinnitustunnistust tuleb sellele vastavalt muuta;

menetlusi on vaja lihtsustada, et säiliks direktiivi 70/156/EMÜ artikli 9 lõikes 2 ettenähtud võrdväarsus teatavate üksikdirektiivide ja ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni vastavate eeskirjade vahel, kui mainitud eeskirjades tehakse muudatusi; esmajärjekorras tuleks ristviiteid kasutades asendada direktiivis 76/756/EMÜ ettenähtud tehnilised nõuded eeskirja nr 48 tehniliste nõuetega;

maanteeliikluse turvalisuse parandamiseks on muu hulgas otsustatud nõuda kolmanda piduritulelaterna kohustuslikku paigaldamist M₁-kategooria sõidukitele ja lubada päevatulelaternate mittekohustuslikku paigaldamist mootorsõidukitele;

on vaja täpsemalt kontrollida mittekohustuslikke sätteid, mis on seotud üksikute valgustus- ja valgussignaalseadmete tehniliste nõuetega ning nende paigaldamisega mootorsõidukitele ja nende haagistele; vajaliku tehnilise töö lõpuleviimine on äärmiselt tähtis, et direktiivi 76/756/EMÜ saaks viivitamatult sisse viia edasised muudatused;

viidatakse nõukogu direktiivile 76/757/EMÜ, ⁽⁵⁾ mida on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 97/29/EÜ; ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ EÜT L 42, 23.2.1970, lk 1.⁽²⁾ EÜT L 18, 21.1.1997, lk 7.⁽³⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 1.⁽⁴⁾ EÜT L 366, 31.12.1991, lk 17.⁽⁵⁾ EÜT L 262, 27.9.1976, lk 32.⁽⁶⁾ EÜT L 171, 30.6.1997, lk 11.

käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiiviga 70/156/EMÜ asutatud tehnika arengule kohandamise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse direktiivi 76/756/EMÜ järgmiselt.

1. Artikli 4 esimene lause asendatakse järgmisega:

“EMÜ tüübikinnituse andnud liikmesriik võtab vajalikud meetmed tagamaks, et teda informeeritakse igast muudatusest sõidukitüübi kirjelduses mainitud osades või omadustes, kui need on seotud valgustus- või valgussignaalseadmete paigaldamisega.”

2. Lisad asendatakse käesoleva direktiivi lisaga.

Artikkel 2

1. Alates 1. jaanuarist 1998 või juhul, kui artiklis 3 nimetatud tekstid avaldatakse pärast 1. juulit 1997, siis kuus kuud pärast kõnealuste tekstide tegeliku avaldamise kuupäeva, ei tohi liikmesriigid valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamisega seotud põhjustel:

— keelduda sõidukitüübile EÜ tüübikinnituse ega siseriikliku tüübikinnituse andmisest ega

— keelata sõiduki registreerimist, müüki või kasutuselevõtmist, kui sõidukid vastavad käesoleva direktiiviga muudetud direktiivi 76/756/EMÜ nõuetele.

2. Alates 1. oktoobrist 1998 liikmesriigid:

— ei anna EÜ tüübikinnitust ning

— võivad keelduda siseriikliku tüübikinnituse andmisest

mis tahes sõidukitüübile valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamisega seotud põhjustel, kui käesoleva direktiiviga muudetud direktiivi 76/756/EMÜ nõudeid ei ole järgitud.

3. Alates 1. oktoobrist 2000 liikmesriigid:

— käsitlevad direktiivi 70/156/EMÜ sätete kohaseid uute sõidukite vastavustunnistusi kehtetuna kõnealuse direktiivi artikli 7 lõike 1 kohaldamisel ja

— võivad keelduda selliste uute sõidukite registreerimisest, müügist või kasutuselevõtmisest, millega ei ole kaasas direktiivi 70/156/EMÜ kohast vastavustunnistust,

valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamisega seotud põhjustel, kui käesoleva direktiiviga muudetud direktiivi 76/756/EMÜ nõudeid ei ole järgitud.

Artikkel 3

ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 48 II lisa punktis 1 nimetatud punktid ja lisad avaldatakse *Euroopa Ühenduste Teatajas* enne 1. juulit 1997.

Artikkel 4

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid 1. jaanuariks 1998; kui artiklis 3 nimetatud tekstid avaldatakse pärast 1. juulit 1997, siis täidavad liikmesriigid kõnealuse kohustuse kuue kuu jooksul pärast tekstide tegeliku avaldamise kuupäeva. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid hakkavad kõnealuseid norme kohaldama 1. jaanuarist 1998 või kuue kuu jooksul pärast artiklis 3 nimetatud tekstide tegeliku avaldamise kuupäeva, kui nimetatud tekstid avaldatakse pärast 1. juulit 1997.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikkel 6

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 11. juuni 1997

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Martin BANGEMANN

LISA

“LISADE LOETELU

- I LISA: Tüübikinnituse rakendussätted
- 1. liide: Teatis
 - 2. liide: Tüübikinnitustunnistus
- II LISA: Tehnilised nõuded

I LISA

TÜÜBIKINNITUSE RAKENDUSSÄTTED

1. SÕIDUKITÜÜBI EÜ TÜÜBIKINNITUSE TAOTLEMINE
 - 1.1. Sõidukitüübi direktiivi 70/156/EMÜ artikli 3 lõike 4 kohase EÜ tüüvikinnitustaotluse sõiduki valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamiseks esitab tootja.
 - 1.2. Teatise näidis on esitatud 1. liites.
 - 1.3. Tüüvikinnituskatsete tegemise eest vastutavale tehnilisele talitusele tuleb esitada:
 - 1.3.1. kinnitatava sõidukitüübi representatiivsõiduk.
 2. SÕIDUKITÜÜBILE EÜ TÜÜBIKINNITUSE ANDMINE
 - 2.1. Kui asjakohased nõuded on täidetud, antakse EÜ tüüvikinnitus direktiivi 70/156/EMÜ artikli 4 lõike 3 alusel.
 - 2.2. EÜ tüüvikinnitustunnistuse näidis on esitatud 2. liites.
 - 2.3. Igale kinnituse saanud sõidukitüübile antakse tüüvikinnitusnumber vastavalt direktiivi 70/156/EMÜ VII lisale. Sama liikmesriik ei tohi anda sama numbrit teisele sõidukitüübile.
 3. TÜÜBI JA TÜÜBIKINNITUSE MUUDATUSED
 - 3.1. Käesoleva direktiivi kohaselt kinnitatud tüübi muutmisel kohaldatakse direktiivi 70/156/EMÜ artikli 5 sätteid.
 4. TOODANGU VASTAVUS
 - 4.1. Üldjuhul võetakse toodangu vastavust tagavad meetmed direktiivi 70/156/EMÜ artiklis 10 ettenähtud korras.
 - 4.2. Läbiviidavate katsetega seotud erinõuded on sätestatud käesoleva direktiivi II lisa punktis 1 osutatud dokumentide 9. lisas.
-

1. liide

Teatis nr...

vastavalt nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ I lisale seoses sõiduki EÜ tüübikinnitusega valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamise suhtes
(direktiiv 76/756/EMÜ, viimati muudetud direktiiviga.../.../EÜ) ⁽¹⁾

Vajaduse korral tuleb esitada järgmine teave koos sisu loeteluga kolmes eksemplaris. Kõik vajalikud mõõtkavas ja piisavalt üksikasjalikud joonised tuleb esitada A4 formaadis või A4 formaadis voldikul. Ülesvõtted, kui neid on, peavad olema piisavalt detailsed.

Elektrooniliste juhtimisseadistega süsteemide, osade ja eraldi seadmetike puhul tuleb esitada andmed juhtimisseadiste töötamise kohta.

- 0. ÜLDOSA
- 0.1. Mark (tootja kaubanimi):
- 0.2. Tüüp ja üldine kaubanduslik kirjeldus/üldised kaubanduslikud kirjeldused:
- 0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile (b):
- 0.3.1. Märgistuse asukoht:
- 0.4. Sõiduki kategooria (c):
- 0.5. Tootja nimi ja aadress:
- 0.8. Koostetehas(t)e aadress(id):
- 1. SÕIDUKI EHTIUSE ÜLDISED KARAKTERISTIKUD
- 1.1. Representatiivsõiduki fotod ja/või joonised:
- 1.8. Rooli asukoht: paremal/vasakul⁽¹⁾
- 1.8.1. Sõiduk on seadistatud sõitmiseks parempoolses/vasakpoolses⁽¹⁾ liikluses
- 2. MASS JA MÕÕTMED* (kilogrammides ja millimeetrites)
- 2.1. Teljevahe(d) (täiskoormusel) (f):
- 2.4. Sõiduki mõõtmed (üldmõõtmed):
- 2.4.1. Kereta šassii puhul
- 2.4.1.1. Pikkus(j):
- 2.4.1.2. Laius(k):
- 2.4.1.2.1. Maksimaalne laius:
- 2.4.1.2.2. Minimaalne laius:
- 2.4.1.3. Kõrgus (tühimassiga sõiduk)⁽¹⁾(reguleeritava vedrustuskõrguse puhul märgitakse harilikule tööasendile vastav kõrgus):
- 2.4.2. Kerega šassii puhul
- 2.4.2.1. Pikkus(j):
- 2.4.2.2. Laius(k):
- 2.4.2.3. Kõrgus (tühimassiga sõiduk)⁽¹⁾ (reguleeritava vedrustuskõrguse puhul märgitakse harilikule tööasendile vastav kõrgus):

⁽¹⁾ Käesolevas teatises kasutatavad järjekorranumbrid ja joonealused märkused vastavad direktiivi 70/156/EMÜ I lisas sätestatuile. Käesoleva direktiivi eesmärkide saavutamiseks ebaolulised punktid on välja jäetud.

- 2.6. Sõiduki mass koos kerega ning haakeseadisega muu kui M₁-kategooria sõidukorras veduki puhul või kabiiniga šassii mass, kui kere ja/või haakeseadis on tootja poolt paigaldamata [kaasa arvatud jahutusvedelik, õlid, kütus, 100 % kõik muud vedelikud, välja arvatud kasutatud veed, tööriistad, varurattad ja juht, autobusside ja reisibusside korral meeskonnaliikme mass (75 kg), kui sõidukis on meeskonnaliikme iste](o) (iga variandi suurim ja väiksem väärtus):
- 2.6.1. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning poolhaagise ja kesktelghaagise puhul koormus haakepunktis (suurim ja väiksem):
- 2.8. Suurim tehniliselt lubatud täismass(y) (suurim ja väiksem):
- 2.8.1. Kõnealuse massi jaotumine telgede vahel ning poolhaagise ja kesktelghaagise puhul koormus haakepunktis (suurim ja väiksem):
3. JÕUSEADE(q)
- 3.2.5. Elektrisüsteem
- 3.2.5.1. Nimipinge: V, kereühendus plussiga/miinusega⁽¹⁾
6. VEDRUSTUS
- 6.2.1. Kõrgusseadistus: jah/ei/ei ole kohustuslik⁽¹⁾
- 6.6. Rehvid ja rattad
- 6.6.2. Veereraadiuste ülemised ja alumised piirid
- 6.6.2.1. 1. telg:
- 6.6.2.2. 2. telg:
- 6.6.2.3. 3. telg:
- 6.6.2.4. 4. telg:
- jne
9. KERE
- 9.10.3. Istmed
- 9.10.3.1. Arv:
- 9.10.3.2. Asukoht ja paigutus:
10. VALGUSTUS JA VALGUSSIGNAALSEADMED
- 10.1. Tabel kõigi seadmete kohta: number, mark, mudel, tüübikinnitusmärk, kaugtulelaternate maksimaalne valgustugevus, värvus, märgulamp:
- 10.2. Valgustus- ja valgussignaalseadmete asendi joonis:
- 10.3. Iga direktiivis 76/756/EMÜ piiritletud laterna ja peegeldi kohta esitada järgmine teave (kirjalikult ja/või joonis):
- 10.3.1. Valgusava ulatust näitav joonis:
- 10.3.2. Nähtava pinna määratlemiseks kasutatud meetod (direktiivi 76/756/EMÜ II lisa punktis 1 osutatud dokumentide punkt 2.10):
- 10.3.3. Nulltelg ja nullkese:
- 10.3.4. Peitlaternate töömeetod:
- 10.3.5. Paigaldamise ja juhtmestikuga seotud erisätted:

- 10.4. Lähitulelaternad: tavaline suund direktiivi 76/756/EMÜ II lisa punktis 1 osutatud dokumentide punkti 6.2.6.1 kohaselt.
- 10.4.1. Esialgse reguleerimise väärtus:
- 10.4.2. Märgistuse asukoht:
- 10.4.3. Esilaternate loodimiseadise kirjeldus/joonis⁽¹⁾ ja tüüp (nt automaatne, astmeliselt käsitsi reguleeritav, pidevalt käsitsi reguleeritav):
- 10.4.4. Juhtimiseadis:
- 10.4.5. Viitemärgid:
- 10.4.6. Koormustingimusi tähistavad märgid:
- vajalik ainult esilaternate loodimiseadisega sõidukite puhul

2. liide

NÄIDIS

Suurim formaat: A4 (210 x 297 mm)

EÜ TÜÜBIKINNITUSTUNNISTUS

Ametiasutuse pitser

Teatis sõiduki/osa/eraldi seadmestiku tüübi ⁽¹⁾

- tüübikinnituse,⁽¹⁾
- tüübikinnituse laiendamise,⁽¹⁾
- tüübikinnitusest andmisest keeldumise,⁽¹⁾
- tüübikinnituse tühistamise⁽¹⁾

kohta, võttes arvesse direktiivi 76/756/EMÜ, viimati muudetud direktiiviga.../.../EÜ.

Tüübikinnitusnumber:

Laiendamise põhjus:

I JAGU

- 0.1. Mark (tootja kaubanimi):
- 0.2. Tüüp ja üldised kaubanduslikud kirjeldused:
- 0.3. Tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile/osale/eraldi seadmestikule:⁽¹⁾ ⁽²⁾.....
.....
- 0.3.1. Märgise asukoht:
- 0.4. Sõiduki kategooria⁽¹⁾ ⁽³⁾:
- 0.5. Tootja nimi ja aadress:
- 0.7. Osade ja eraldi seadmestike puhul EÜ tüübikinnitusmärgi asukoht ja kinnitusviis:
- 0.8. Koostetehas(t)e aadress(id):

II JAGU

1. Lisateave (vajaduse korral): vt *addendum*'it
2. Katsete eest vastutav tehniline teenistus:
3. Katseprotokolli esitamise kuupäev:
4. Katseprotokolli number:
5. Märkused (kui neid on): vt *addendum*'it

6. Koht:
7. Kuupäev:
8. Allkiri:
9. Lisatud on loetelu tüübikinnitusasutusele esitatud teabest, mida on võimalik taotluse korral saada.

(¹) Mittevajalik läbi kriipsutada.

(²) Kui tüübi identifitseerimisandmed sisaldavad märke, mis ei ole käesoleva tüübikinnitustunnistusega hõlmatud sõiduki, osa või eraldi seadmestiku tüübi kirjeldamisel asjakohased, asendatakse dokumentides need märgid sümboliga:“?” (nt ABC??123??).

(³) Nagu on määratletud direktiivi 70/156/EMÜ IIA lisas.

Addendum

EÜ tüübikinnitustunnistuse nr... juurde,

mis käsitleb sõiduki tüübikinnitust seoses direktiiviga 76/756/EMÜ, viimati muudetud direktiiviga.../.../EÜ

1. LISATEAVE

1.1. Mittekohustuslike laternate nimekiri, mida võib kõnealusele sõidukitüübile paigaldada:

5. MÄRKUSED

5.1. Märkused liikuvate osade kohta:

II LISA

TEHNILISED NÕUDED

1. Tehnilised nõuded vastavad ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 48 punktides 2, 2.2–2.25.2, 5 ja 6 ning 3.–9. lisa ettenähtud tehnilistele nõuetele. Eeskiri koosneb järgmistest konsolideeritud dokumentidest:
 - 01-seeria muudatused, sealhulgas parandused, ⁽¹⁾
 - 01-seeria muudatuste 2. parandus, ⁽²⁾
 - 01-seeria muudatuste 1. täiendus, sealhulgas 01-seeria muudatuste parandused ja eeskirja nr 48 1. muudatuse 1. parandus, ⁽³⁾
 - 01-seeria muudatuste 4. parandus, ⁽⁴⁾
 kuid:
 - 1.1. punkti 2.4 tuleb mõista järgmiselt:

Tühimassiga sõiduk – töökorras sõiduk käesoleva direktiivi I lisa 1. liite punkti 2.6 kohaselt, kuid ilma juhita.
 - 1.2. Viide joonealusele märkusele (2) punktis 2.7.24 ja selle juurde kuuluv joonealune märkus jäetakse välja.
 - 1.3. Punktis 5.19.1 nimetatud terminit “teatise vorm (1. lisa punkt 10.1)” tuleb mõista terminina “tüübikinnitustunnistus (käesoleva direktiivi I lisa 2. liite *addendum*’i punkt 5.1)”.
 - 1.4. Viitedokumentis (3) esitatud punkti 6.2.9 joonealuses märkuses (4) tuleb väljendit “vastavate eeskirjade lepinguosalisel” mõista väljendina “liikmesriigid”.
 - 1.5. Punktides 6.14.2, 6.15.2, 6.16.2 ja 6.17.2 tuleb väljendit “eeskiri nr 3” mõista väljendina “direktiiv 76/757/EMÜ”.
 - 1.6. Viide joonealusele märkusele (5) punktis 6.19 ja selle juurde kuuluv joonealune märkus jäetakse välja.
 - 1.7. 5. lisa joonealust märkust (1) tuleb mõista järgmiselt:

“Kategooriate mõisteid vaata direktiivi 70/156/EMÜ lisast IIA.”
2. Ilma et see piiraks direktiivi 70/156/EMÜ artikli 8, eriti selle lõigete 2a, 2c ja 3 nõuete, käesoleva lisa nõuete ja mis tahes üksikdirektiivi nõuete kohaldamist, on muude kui eespool punktis 1 osundatud dokumentide punktides 2.7.1–2.7.24 määratletud valgustus- või valgussignaalseadmete paigaldamine keelatud.”

⁽¹⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 47/Rev. 1.

⁽²⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 47/Rev. 1/Corr. 1.

⁽³⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 47/Rev. 1/Amend. 1.

⁽⁴⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 47/Rev. 1/Corr. 2.